



CONTRATO N° 95 /2024

“SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS Y MAQUINARIAS DE LA GOBERNACIÓN - CONTRATO ABIERTO – PLURIANUAL” ID N° 446.992

Entre la **GOBERNACION DEL III DEPARTAMENTO DE CORDILLERA**, domiciliada en la calle Dr. Pino y Pozo de la Virgen de la ciudad de Caacupé, República del Paraguay, representada para este acto por **DENIS LICHÍ**, en su calidad de Gobernador de Cordillera, con C.I. N° 1.833.639, y **CRHISTIAN BEDOYA**, con Cedula de Identidad N° 4.228.628, en su calidad de Secretario General de la misma Institución Departamental denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **Taller Godoy**, con RUC N° 957.520-0, domiciliado en Barrio Loma Guasu- Cumbre del Sol Caacupé, Republica del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. Juan Godoy Caballero** con Cédula de Identidad N° 957.520, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente contrato de **“SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS Y MAQUINARIAS DE LA GOBERNACIÓN - CONTRATO ABIERTO – PLURIANUAL”** el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

CLAUSULA PRIMERA: OBJETO. El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen **LAS PARTES**, en relación a la adjudicación de la convocatoria: **SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS Y MAQUINARIAS DE LA GOBERNACIÓN - CONTRATO ABIERTO - PLURIANUAL**.

CLAUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO. Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

1. Contrato y sus adendas o modificaciones;
2. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor;
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

CLAUSULA TERCERA: IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 446.992.

CLAUSULA CUARTA: PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN. El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional, convocado por la Gobernacion de Cordillera. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 1453.

CLAUSULA QUINTA. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS

Ítem	Descripción	Total
1	CAMION HYUNDAI H1 - MINI BUS chapa EAG 744: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	24.882.985
2	Camioneta Chevrolet S10 D/C 4X4 , chapa EAC 955: Ser. De reparacion y mant. De sistema de caja de trasmision: Provision de Engranaje de 1,,	59.574.453
3	Camioneta Chevrolet S10 D/C 4X4 , chapa EAC 956: Ser. De repar. Y mantenimiento de sistema de caja o trasmision: Provision de Engranaje de 1,,	47.260.116





Gobernación de Cordillera

0511 24 23 51
gobiernodepcordillera@gmail.com
www.gobernacioncordillera.gov.py

Cordillera
para vos

4	Camioneta Toyota Hilux , chapa BFG 159: Serv. de mant. y repar. de sistema de freno: Juego de pastillas de freno delantero	233.247.234
5	Camioneta Isuzu Dmax chapa BJR 837: Serv. de mant. y repar. de sistema de freno: Juego de pastillas de freno delantero	203.785.846
6	Camioneta Isuzu Dmax chapa BJP 176: Serv. de mant. y repar. de sistema de freno: Juego de pastillas de freno delantero	230.079.280
7	Camioneta Isuzu Dmax chapa BJR 503: Serv. de mant. y repar. de sistema de freno: Juego de pastillas de freno delantero	205.839.676
8	Camioneta Hyundai Santa Fe chapa BJR 167: Serv. de repar./ mant. de sistema de freno: Juego de Pastillas Delantero	105.826.488
9	CAMION VOLQUETE - Ford Cargo 1517e , CHAPA EAE 399: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	16.712.930
10	CAMION VOLQUETE MERCEDES BENZ - 1418V chapa AD9: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	16.280.538
11	CAMION VOLQUETE MERCEDES BENZ - 1725/48 Chapa BVP 758: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	19.540.502
12	CAMION VOLQUETE MERCEDES BENZ DOBLE EJE - chapa AGDC 098: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	19.293.495
13	CAMION VOLQUETE VOLVO 270 4X2R: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	2.672.632
14	RETROEXCAVADORA KOMATSU CHAPA: TCD 074: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	24.467.922
15	PALACARGADORA VOLVO L60F: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	24.848.526
16	Motoniveladora John Deere 670G, chapa TDK 907: Acelerador	20.767.107
17	Motoniveladora John Deere 620g. CHAPA TAAK 127: Diferencial	35.351.595
18	RETROEXCAVADORA JCB 214 CON PALA FRONTAL , CHAPA TBZ 346: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	38.165.156
19	TRACTOR AGRICOLA MASSEY FERGUSON 2625 Amil 2013: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	19.757.938
20	TRACTOR AGRICOLA MASSEY FERGUSON 2625 Amil 2013, MOTOR SJ436E05778: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	29.603.068
21	TRACTOR AGRICOLA MASSEY FERGUSON Chapa TCD 916: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	37.845.871
22	TRACTOR AGRICOLA MASSEY FERGUSON, chapa TCD 917: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	23.770.997
23	Tractor agricola VALTRA - BM110 , CHAPA TDU 164: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	56.603.681
24	Tractor agricola VALTRA - BM110 , CHAPA TDU 215: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	60.343.991
25	Tractor agricola New Holland MD/T 8030 , CHAPA TBA 340: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	48.803.565
26	OMNIBUS IVECO MODELO ELIO, CHAPA AAIC 683: Reparacion Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE MOTOR: Cambio de Aceite Motor	38.557.594
27	Mantenimiento y reparacion del Perforador de pozo -Compresor Teju D. Componem : Cambio de Aceite Motor	8.725.717,00
		1.652.608.903

Monto Mínimo: Gs. 304.990.496 (trescientos cuatro millones novecientos noventa mil cuatrocientos noventa y seis)



GOBIERNO DEL
PARAGUAY



TALLER GODOY
Mecánica General
De Juan Godoy Caballero
Tel: 0511 243.292 pag. 2



Monto Máximo: Gs. 609.980.991 (seiscientos nueve millones novecientos ochenta mil novecientos noventa y uno)

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

CLAUSULA SEXTA: VIGENCIA DEL CONTRATO. La vigencia del presente contrato será: desde la firma del contrato hasta el 31 de diciembre del 2025.

CLAUSULA SEPTIMA: PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES Y/O SERVICIOS.

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases. Hasta 15 (quince) días calendarios, contados a partir de la recepción de la Orden de Trabajo. Lugar de entrega de los bienes en la Gobernación de Cordillera. Los servicios serán realizados en el Taller del CONTRATISTA de acuerdo a lo detallado en la PLANILLA DE SERVICIOS REQUERIDOS la secretaria de transporte emitirá orden de trabajo para que el oferente pueda realizar los servicios. Las Obligaciones de prestación de servicios en el Taller del Contratista correrán a partir de la firma del contrato. Se considerará fecha de inicio de los trabajos, el día en que los vehículos sean retirados del local de la Gobernación de Cordillera para su reparación. En caso de que uno de las maquinarias se hallara con Problemas de mecánica y con dificultad para su traslado hasta las instalaciones del taller, EL CONTRATISTA estará obligado al traslado de las maquinarias a la instalación es del taller adjudicado. En caso de que se necesitase de servicio de grúa, el proveedor deberá proveer de dicho servicio para el traslado del vehículo hasta el taller. El servicio de grúa deberá tener cobertura dentro de cualquier punto del territorio nacional. La recepción del suministro será en el horario de 07:00 a 15:00 hs. El Oferente deberá garantizar el buen funcionamiento, del equipo sometido a mantenimiento desde la fecha de devolución a la Gobernación de cordillera. OBS. Atendiendo a la naturaleza de lo solicitado, el oferente deberá contar con un Taller dentro del Departamento de Cordillera, cual deberá demostrar con el patente o constancia de RUC.

Repuesto/servicios no contemplados: si después de la cotización de los servicios de mantenimiento y/o reparación de /los vehículos a reparar surgiera la necesidad extraordinaria o imperiosa de alguna reparación que sea indispensable/s para completar la reparación y no este contemplada en los ítems licitados del contrato y con ello se pueda garantizar y optimo y correcto funcionamiento de los vehículos, el oferente adjudicado deberá presentar la cotización mediante nota de presupuesto y podrá realizar totalmente la reparación previa autorización y Fiscalización por parte de la Gobernacion. La aprobación pertinente se gestionará realizando un comparativo de cotización con los presupuestado por el proveedor de servicio, si como resultado de dicha comparación, el presupuesto es considerado razonable, el mismo será aprobado. Los vehículos reparados serán recibidos por la Gobernacion previa Fiscalización del correcto funcionamiento y limpieza total del vehículo por parte de funcionarios del departamento de vialidad

CLAUSULA OCTAVA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO. Sr. Anastasio Bobadilla secretaria de Obras Servicios y Comunicaciones.

CLAUSULA NOVENA: FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO. La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. El plazo de vigencia de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato será desde la firma del contrato.





hasta el 31 de enero del 2026. Por el 10 % del monto máximo del contrato.

CLAUSULA DECIMA: MULTAS. Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

CLAUSULA DECIMA PRIMERA: CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR. Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS. Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

CLAUSULA DECIMA TERCERA: ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN. Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

CLAUSULA DECIMA CUARTA: IDIOMA DEL CONTRATO. El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Caacupé República del Paraguay al día 25 de Octubre del 2024.


CHRISTIAN BEDOYA
SECRETARIO GENERAL


JUAN GODOY CABALLERO
TALLER GENERAL
De Juan Godoy Caballero
Tel: 0511 243 292


DENIS LICHÍ
GOBERNADOR